

LANDINFO RESPONS

Landinfo respons er utarbeidet av *Utlendingsforvaltningens fagenhet for landinformasjon* (Landinfo).

Landinfo respons er svar på konkrete spørsmål og henvendelser fra UNE, UDI og AID.

Landinfo respons kan inneholde utvalg, sammenstilling og vurderinger av informasjon fra en rekke kilder, samt Landinfos vurdering av enkelte eller

flere av de refererte kildene.

REGION:

ASIA

LAND:

FILIPPINENE

TEMA:

MEDISINSK HJELP OG UTMELDING AV "FOLKETRYGDEN"

BESTILLINGSDATO:

07.01.2009

PROBLEMSTILLING / SPØRSMÅL:

Filippinsk borger er diagnostisert med en hissig blodkreft her i Norge.

"... søker ble utmeldt av Social Security System (SSS) da hun forlot hjemlandet for å jobbe i Norge. Etter tilbakeflytting til hjemlandet har hun da en karenstid på 1 år fra oppstart i arbeid i hjemlandet, før hun vil bli omfattet av den nasjonale helsesystemet. Hun må med andre ord innbetale tvungen bidrag av opptjent lønn i 1 år før hun har anledning til å utta midler over folketrygden eller det nasjonale helsesystemet. Frem til da har hun bare krav på akutt behandling av skader og akutte situasjoner."

Er det slik å forstå at hun vil ha vanskeligheter med å få medisinsk behandling ved retur til hjemlandet før karenstiden har gått ut? Dette vil i så fall veie tungt i vår vurdering

I tillegg hevder advokaten at man er usikker på om den type medisin som søker har fått i Norge er å få tak i på Filippinene. Er det mulig å kunne si noe om hva slags medisinsk behandling søker vil kunne få i hjemlandet?

LANDINFO RESPONS: LANDRÅDGIVER TORBJØRN HUSTOFT
DATO: 19.01.2009

1) Er det slik å forstå at hun vil ha vanskeligheter med å få medisinsk behandling ved retur til hjemlandet før karenstiden har gått ut? Dette vil i så fall veie tungt i vår vurdering.

Iht. svar fra Philippine Cancer Society (e-post 8. januar 2009): “Yes, it is true if a member has stopped paying for his/her contributions at the SSS, he/she will no longer enjoy the benefits of being a member until she starts paying again [...]”¹

Iht. svar fra det filippinske helsedepartementet (e-post 7. januar 2009):

*The suspension of the payment of SSS contribution is expected as she was unable to continue paying them while working in Norway. However, if she had a total of 10 years continuous contribution to the SSS, she could have certain benefits availed... Concerning the national health system, as I have said, if she were still employed in the Philippines, the amount that has been regularly being deducted from her salary during her employment that goes to the Philippine Health Insurance Corporation (PhilHealth) (or what was once known as the Philippine MediCare program), **would only be able to cover a certain amount but not very big to defray the total cost of health expenditures** (egen utheving).*

There are various means to become a member of PhilHealth. These are through the Indigent program (paid by the local government), the individually paying program (for self-employed), the overseas workers program, and the regular program for employed individuals.

I think it only takes a one year payment of required contribution for the PhilHealth overseas worker program. This can be done at the Philippine embassy in Oslo.

Consultations in government hospitals' outpatient department in the Philippines are for free as compared to consultation in private specialists' clinic which entails payment of consultation fees ranging from Philippine peso 500.00 - Php 1000.00.

Each hospital facility would have a medical social worker that evaluates indigents or socially-disadvantaged patients. They are referred to charitable organizations. The most famous is the Philippine Charity Sweepstakes Office under the Office of the President of the Republic of the Philippines.² The Philippine Department of Health also has a Public Assistance Unit/Office that facilitates referral of indigents or socially-disadvantaged patients.

¹ For mer informasjon om Philippine Cancer Society:

<http://www.hospicecare.com/yp/view.php?id=424&cat=2&subcat=32&subsubcat=0&page=0> lastet ned 14.01.2009

² For mer informasjon om the Philippine Charity Sweepstakes Office: <http://www.pcsso.gov.ph/> lastet ned 14.01.2009

Spørsmålet om mulig behandlingstilbud ble også forelagt den filippinske ambassaden i Oslo (intervju 8. januar 2009) hvor tredjeseekretæren (og visekonsul³) fremhevet følgende forhold:

- Selv om vedkommende statsborger skulle ha full dekning gjennom Philhealth vil deler av denne type behandling, siden den er "protracted and expensive", mest sannsynlig medføre at pasienten (og/eller hans/hennes familie) vil måtte bidra med et beløp som vil være "quite significant." Philhealth opererer også med maksimumsgrenser hva angår behandlingsdøgn og dekning av kostnader. Behandling av blodkreft vil sannsynligvis overskride denne maksimumsgrensen.
- I mange tilfeller vil personer/pasienter (gjelder også de som har oppnådd full dekning gjennom Philhealth) likevel oppsøke forskjellige veldedige organisasjoner siden Philhealth sjelden dekker "total costs" hva angår ulike operasjoner/behandlinger.
- Selv om vedkommende ikke er medlem av Philhealth, kan hun nyte godt av ordningen såfremt:

PhilHealth benefits extend to qualified dependents of the member. So if the patient is not more than 21 years old and has a parent who is a PhilHealth member, the health or medicare benefits can be extended to the patient.

- I en situasjon hvor verken pasienten eller hennes familie har tilstrekkelig med finansielle ressurser, vil de være avhengige av forskjellige veldedige organisasjoner. Det er mange slike organisasjoner, hvorav the Philippine Charity Sweepstakes Office er den mest kjente. Dette er en "government owned and controlled organization":

Meanwhile, as to the Philippine Charity Sweepstakes Office and your question about how much a prospective charity applicant can expect to get, I was told that it really depends upon the case. They evaluate their charity applicants based on the case the applicant presents and they deliberate on it and decide how much can be given. The assistance falls under their Individual Medical Assistance Program (IMAP) and to be able to avail of this program, the applicant has to submit the following:

- *Letter Request to Chairman/General Manager*
- *Medical Abstract*
- *Bill/Quotation/Costing from Hospital Pharmacy/Supplies*
- *Laboratory Request/Medicine Prescription*
- *Endorsement/Acceptance letter from Hospital Social Services/Credit Collection Office*

³ Visekonsulen har et særskilt ansvar for "oversees workers"

- Organisasjoner av denne typen er ”very selective, not everyone will be accepted.” Personer med denne typen lidelser og eventuelt manglende økonomiske ressurser ”will most likely be given priority.” Selv om pasienten oppnår behandling i regi av de frivillige organisasjonene, er det klart at nevnte organisasjoner ”do not provide full coverage.”

2) Er det mulig å kunne si noe om hva slags medisinsk behandling søker vil kunne få i hjemlandet? Søker er diagnostisert med en alvorlig blodkreft.

Iht. Philippine Cancer Society (e-post 8. januar 2009): “If needed she has some blood dyscrasias or blood disease, most of the meds that you could give in Norway, we might have it here.”

Iht. det filippinske helsedepartementet (e-post 7. januar 2009):

I am not very familiar with chemotherapy drugs for leukemia in adult patients. In the Department of Health website, www.doh.gov.ph, there is the Philippine National Drug Formulary (PNDF) which consists of essential medicines (anti-infectives, anti-hypertensives, anti-diabetes, and also anti-cancer drugs) for Filipinos that are recognized to be reimbursable expenses to the PhilHealth and also in compliance to the Generics Act of the Philippines. As long as the generic or active ingredient is known, we can check its availability in the Philippines.

Iht. visekonsulen ved den filippinske ambassaden (telefonsamtale 9.januar 2009), finnes det mange sykehus som behandler forskjellige krefttyper i Filippinene. Det vil derfor, med stor grad av sannsynlighet, være mulig å finne medisintyper tilsvarende de som brukes i Norge ved behandling av blodkreft. Hvis ambassaden får konkrete opplysninger om hvilke medisiner som brukes i Norge, kan det gis mer spesifikke opplysninger om hvilke medisiner som er tilgjengelige.

Gjennomgangen viser at behandlingstilbudet finnes, men at tilgangen er begrenset for personer som mangler de nødvendige økonomiske ressurser.

Kildeliste

Muntlige kilder

- Department of Health, Phil, ved Anthony Calibo, MD. E-post 7. januar 2009
- Phil Cancer Society, Philippines, ved Kelly S. Salvador, MD. E-post 8. januar 2009
- Filippinske ambassaden, ved Lenna Eilleen C. de Dios. Intervju 8. januar 2009, påfølgende telefonsamtale 9. januar 2009